



Code of Ethics for Tourists

1. Travel in a spirit of humility and with a genuine desire to learn more about the people of your host country. Be sensitively aware of the feelings of other people, thus preventing what might be offensive behaviour on your part. This applies very much to photography.
2. Cultivate the habit of listening and observing, rather than merely hearing and seeing.
3. Realize that often the people in the country you visit have time concepts and thought patterns different from your own. This does not make them inferior, only different.
4. Instead of looking for the "beach paradise", discover the enrichment of seeing a different way of life, through other eyes.
5. Acquaint yourself with local customs. What is courteous in one country may be quite the reverse in another - people will be happy to help you.
6. Instead of the Western practice of "knowing all the answers", cultivate the habit of asking questions.
7. Remember that you are only one of thousands of tourists visiting this country, and do not expect special privileges.
8. If you really want your experience to be a "home away from home", it is foolish to waste money on traveling.
9. When you are shopping, remember that the "bargain" you obtained was possible only because of the low wages paid to the maker.
10. Do not make promises to people in your host country unless you can carry them through.
11. Spend time reflecting on your daily experience in an attempt to deepen your understanding. It has been said that "what enriches you may rob and violate others".



Code d'éthique pour les touristes

1. Voyagez dans un esprit d'humilité et avec un désir sincère d'en apprendre plus sur les habitants du pays que vous visitez. Soyez conscient(e) des sentiments des gens, afin de ne pas vous comporter d'une façon offensante. Ceci s'applique à la prise de photographies, bien entendu.
2. Cultivez l'habitude d'écouter et d'observer, plutôt que de vous limiter à entendre et à voir.
3. Soyez conscient(e) du fait que les gens du pays que vous visitez ont une notion du temps et une façon de penser différentes des vôtres. Cela ne les rend pas inférieurs; ils sont juste différents.
4. Plutôt que de chercher la plage idéale, découvrez combien il est enrichissant de connaître un style de vie différent, de voir les choses d'un autre œil.
5. Apprenez les coutumes locales. Ce qui est considéré comme poli dans un pays peut être impoli dans un autre. Les gens seront heureux de vous renseigner.
6. Plutôt que d'agir à la façon occidentale, comme si vous connaissiez tout, apprenez à poser des questions.
7. N'oubliez pas que vous êtes parmi des milliers de touristes qui visitent ce pays et ne vous attendez pas à des privilèges particuliers.
8. Si vous voulez vraiment retrouver exactement ce que vous avez chez vous, vous gaspillez votre argent en voyageant.
9. Quand vous faites des achats, n'oubliez pas que « l'aubaine » que vous trouvez est possible à cause des salaires très bas que reçoivent les travailleurs.
10. Ne faites pas de promesses aux habitants du pays que vous rencontrez, à moins de pouvoir les tenir.
11. Prenez le temps de réfléchir à votre expérience quotidienne, afin d'essayer de mieux comprendre. Quelqu'un a dit que ce qui enrichit une personne peut en appauvrir une autre.